

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1938-1939)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Wichtige Mitteilung = Avis important

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Wichtige Mitteilung.*

Die **Aktiv- und Passivmitglieder** werden benachrichtigt, dass die **Erhebung der Beiträge** für das Jahr 1939 durch die Sektionskassiere **im Januar** stattfindet.

Alle unsere verehrten **Passivmitglieder** möchten wir dringend bitten, uns auch im neuen Jahr treu zu bleiben, und sprechen ihnen für ihren wohlwollen und geschätzten Beistand den tiefsten Dank aus.

*Der Zentralvorstand.*

## *Avis important.*

Les membres **actifs et passifs** sont informés que **l'encaissement des cotisations** pour l'année 1939 aura lieu **en janvier** prochain par les caissiers des sections.

Nous nous permettons de prier instamment tous nos **membres passifs** de nous rester fidèles l'an qui vient et leur exprimons notre profonde gratitude pour leur bienveillant et précieux appui.

*Le Comité central.*

## *La technique.*

Ici ou là nous entendons dire, ou nous lisons, que les artistes contemporains manquent de technique. N'est-il pas opportun de poser ce problème de la technique ?

Sur quoi s'appuie-t-on pour certifier que les artistes manquent de technique, ou qu'elle est à la base de l'art ? On s'appuie généralement sur le souvenir de certaines œuvres anciennes, dont la popularité est indiscutable, qui *paraissent* réunir le maximum de connaissances pratiques. Avec un *a priori* déconcertant on criera au scandale quand un artiste ne cède pas à la facilité d'un faire arbitraire, conventionnel et admis par une masse irréfléchie. Le mot même de « technique » n'est pas approfondi. Que signifie-t-il ? N'est-ce pas l'ensemble des procédés se rapportant à un art déterminé ? Voilà l'origine de la confusion. Les procédés, s'ils sont plutôt permanents, *leur emploi est illimité*. S'il n'en était pas ainsi, il suffirait d'un mode d'emploi, de quelques recettes pour créer des œuvres d'art : la technique serait créatrice.

Dans le cas qui nous occupe, la technique se résume en quelque sorte dans la connaissance de conditions générales indispensables pour réaliser une pensée. En ce qui concerne le métier, elle est une sorte de garde-champêtre matériel conseillant et verbalisant d'après le code de l'expérience et de la science. Une admirable exécution, sans plus, ne vaut que des heures de travail.

L'artiste se sert de la technique comme d'un serviteur plus ou moins docile, c'est-à-dire qu'il doit la bien connaître pour la dominer. Il cherche la manière la plus convenable pour concrétiser sa pensée. Le sachant ou à son insu, il base ses moyens opératoires sur de l'acquis et il discipline la matière selon son sentiment.

Quand le public examine des œuvres d'art contemporain, il s'étonne des « déformations » que les artistes infligent à la nature, attribuant cela au manque de technique.